

VIARA MALDJIEVA
Nicolaus Copernicus University – Torun
maldzieva@gmail.com

THE RULES OF THE FORMAL CONFRONTATIVE DESCRIPTION OF FORMAL DERIVED STRUCTURES IN POLISH AND BULGARIAN

Abstract:

In this paper, word formation is studied from the perspectives of internal relations within a language and relations between morphemes composing a derivative. Consequently, word formation may be understood as investigation of the word-internal syntax.

The basic postulate is assumed to be the presence of a structural isomorphism between the language units sentence and lexeme, i.e. the same combinatorial rules license both the combinations of lexemes within the sentence and the combinations of morphemes within the lexeme.

Another postulate, that is basic for this research, together with the isomorphism of the sentence and morpheme structures, is the relative autonomy of the semantic and syntactic structures of the language units. In regard to word formation it means that in this case semantic and formal derivatives should be distinguished in analogy to the sentence syntax, that distinguishes the concept structure (sentence) and formal structure (sentential expression).

The consistent application of this distinction leads to the definition of word formation as a morpheme syntax (similar to the sentence syntax) and of the derivative word as a structure, within which the rules for formal and semantic morpheme combination are realized. This allows to seek and find morpheme combinatorial rules, i.e. the relations between the morphemes, characterized by regularity.

Modeling of formal derived structures is based on the formal characteristics of derivational exponents. The division is dichotomy:

- 1) negation: +/- reduction of the theme;*
- 2) alternation: +/- alternation in the theme;*
- 3) paradigm: +/- adding a grammatical morpheme to the theme;*
- 4) confixity: +/- adding two affixes to the theme;*
- 5) affixity: +/- adding an affix of a specified type to the theme.*

Marking of the derivational structure by affixity gives further division, based on the type of the affixal exponent of derivation. Whether we should use criteria: +/- prefix, +/- suffix, +/- postfix, +/- interfix as well as the order of application – this depends on what the further observation of the language material will show.

Keywords:

confrontative description, formal derived structures, Polish, Bulgarian

References:

- Andreychin 1977: Andreychin, L., Popov, K., Stoyanov, St. Gramatika na balgarskiya ezik. Sofia, "Nauka I izkustvo", 1977, 467 p.
- Bogusławski 1959: Bogusławski, A. O zasadach analizy morfologicznej. // *Biuletyn PTJ*, 1959, XVIII, s. 87–95.
- Gramatika 1983: Gramatika na savremenniya balgarski knizhoven ezik, t. 2. Morfologiya. Sofia, BAN, 1983, 512 p.
- Gramatika 1998: *Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia*. wyd. drugie zmienione, Warszawa: PWN, 1998, 359 s.
- Grochowski 1982: Grochowski, M. *Zarys leksykologii i leksykografii. Zagadnienia synchroniczne*. Toruń; Wydawnictwo UMK, 1982, 147 s.
- Honowska 1967: Honowska, M. *Zarys klasyfikacji polskich derywatów*. Wrocław, Ossolineum, 1967, 98 s.
- Honowska 1979: Honowska, M. *Ewolucja metod polskiego słowotwórstwa synchronicznego (w dziesięcioleciu 1967–1977)*. Wrocław, Ossolineum, 1979, 71 s.
- Kaproń-Charzyńska 1998: Kaproń-Charzyńska, I. Wstępne uwagi o derywacji redukcyjnej. // *Polonica*, 1998, XIX, s. 179–186.
- Nagórko 1987: Nagórko, A. *Zagadnienia derywacji przymiotników*. Warszawa: Wydawnictwo UW, 1987, 173 s.
- Radeva 2007: Radeva, V. V sveta na dumite. Struktura i znachenie na proizvodnite dumi. Sofia, UI „St. Kliment Ohridski”, 2007, 312 p.
- Rechnik 1975: Andreychin, L. (Red.) *Obraten rechnik na savremenniya balgarski ezik*. Sofia, UI “St. Kliment Ohridski”, 1975, 656 c.
- Rechnik 1999: Penchev, Y. (Red.) *Slovoobrazuvatelen rechnik na savremenniya balgarski knizhoven ezik*. Sofia, AI “Prof. Marin Drinov”, 1999, 396 p.
- Rechnik 2007: Saloni, Z., Grzuszczynski W. i in., *Słownik gramatyczny języka polskiego*, Warszawa, Wiedza Powszechna, 2007 [електронен документ].
- Waszakowa 1993: Waszakowa, K. *Słowotwórstwo współczesnego języka polskiego. Rzeczowniki z formantami paradygmatycznymi*. Warszawa, Wydawnictwo UW, 1993. 167 s.
- Wiśniewski 2005: Wiśniewski, M. *Dystrybucyjne właściwości odprzymiotnikowych nazw cech we współczesnej polszczyźnie*. Toruń: Wydawnictwo UMK, 2005, 268 s.